



# Gemeindebote

Gemeinde Polsingen, Frankenstr. 38, 91805 Polsingen Tel. 09093-9019-0, e-Mail: [info@polsingen.de](mailto:info@polsingen.de)

Jahrgang 33

Freitag, den 1. September 2017

Nummer 17

## Bekanntmachungen der Gemeinde



### ■ Informationen des Bürgermeisters

#### Ablagerung von Käferholz auf Gemeindeflächen

Trotz der leider allzu bekannten Problematik, dass eingeschlagenes Käferholz schnellstmöglich aus dem Wald geschafft und möglichst weit weg gelagert werden muss, geht es nicht an, immer neue gemeindliche Flächen als Holzlagerplätze umzufunktionieren.

Die Gemeinde ist gern bereit zu helfen, wenn die ausgewiesenen Plätze nicht ausreichen. Aber das Holz dort zu lagern wo es einem gerade passt und das auch noch ohne zu fragen ist eine Vorgehensweise, die nicht geduldet werden kann. Insbesondere gilt dies, wenn es sich um geschützte Trockenrasenflächen oder ähnliche Flächen handelt.

#### Reinigungskraft für die Schulsporthalle gesucht!

Die Gemeinde sucht kurzfristig zum Beginn des neuen Schuljahres oder zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Reinigungskraft für die Halle in Döckingen. Es handelt sich um ein geringfügiges Arbeitsverhältnis. Die regelmäßige Arbeitszeit beträgt arbeitstäglich 2 Stunden und kann nach Vereinbarung eingebracht werden.

Wer Interesse an dieser Arbeitsstelle hat, möge sich bitte bis spätestens 6. September 2017 mit der Verwaltung im Rathaus in Verbindung setzen.

### ■ Aus dem Gemeinderat

#### Oberflächenwasserkanal in Döckingen

Herr Wägemann vom Ing.Büro Klos erläuterte den Gemeinderatsmitgliedern die Planung für den Bau des Oberflächenwasserkanals in der Hauptstraße in Döckingen. Er wird im Zuge der Dorferneuerung vorerst im südlichen Bereich vom Dorfplatz bis zur Einmündung in den Gartenweg neu gebaut. Der bisherige Mischwasserkanal soll künftig als reiner Schmutzwasserkanal genutzt werden.

#### Vereinbarung im Rahmen der Dorferneuerung

Der Gemeinderat hat der Vereinbarung zwischen der Teilnehmergeinschaft Döckingen 2 und der Gemeinde Polsingen über die Kostenbeteiligung der Gemeinde am Ausbau des südlichen Teils der Hauptstraße zugestimmt. Die Förderung liegt bei 65%, so dass als gemeindlicher Anteil 35% der Kosten verbleiben.

#### Prozessleitsystem der Kläranlage Polsingen

Aufgrund eines Defektes ist das gesamte Computersystem und damit alle Überwachungs- und Aufzeichnungsfunktionen ausgefallen. Da eine Reparatur des alten Systems nicht mehr rentabel war, hat der Gemeinderat beschlossen, ein neues Prozessleitsystem mit zugehörigem Rechner anzuschaffen. Die Gesamtkosten belaufen sich auf 12.300 €.

#### Schlauchprüfgerät für die Feuerwehr

Im Rahmen der Inspektionen unserer Feuerwehren wurden die Kommandanten auf die Pflicht hingewiesen, die Schläuche der Feuerwehren regelmäßig auf ihre Druckdichtigkeit zu überprüfen. Da diese Überprüfung lediglich bei benachbarten Feuerwehren möglich wäre (z.B. Wassertrüdingen oder Wemding), hat der Gemeinderat beschlossen, eine elektrische Schlauchprüfpumpe anzuschaffen. Dieses Schlauchprüfgerät kann dann von allen vier Feuerwehren genutzt werden.

#### Sonstiges

Im Sitzungssaal wurden mittlerweile die alten Stühle durch die JVA Kaisheim neu bepolstert und bezogen.

Bei der Kommunalen Allianz Hahnenkamm war noch ein Sparbuch vorhanden, das nun aufgelöst wurde. Die Gemeinde Polsingen erhielt hiervon noch 1.850,00 €.

Die nächste Gemeinderatsitzung findet voraussichtlich am Donnerstag, den 7. September 2017 um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt. Bitte beachten Sie hierzu die Aushänge bzw. die Veröffentlichung auf der Homepage unter [www.polsingen.de](http://www.polsingen.de).

#### ■ Rauchmelder sind Pflicht

Ab 01. Januar 2018 müssen alle Wohnungen mit Rauchmeldern ausgerüstet sein. Die Mindestausstattung sieht vor, dass in jedem Schlafraum, jedem Kinderzimmer und in Fluren jeweils mindestens ein Rauchwarnmelder eingebaut sein muss.

Wichtig ist, dass beim Kauf darauf geachtet wird, dass die Rauchmelder der DIN EN 14604 entsprechen. Die Rauchmelder müssen so eingebaut und betrieben werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird.

Grundsätzlich gehören Rauchmelder daher an die Zimmerdecke, da sich Brandrauch immer zuerst unter der Decke sammelt. Die Rauchmelder können einfach mit Schrauben, Dübeln oder Spezialklebstoff montiert werden, eine Fachkraft ist weder für die Installation, noch für den Batteriewechsel erforderlich.

Weitere Auskünfte erhält man auf der Internetseite „[www.rauchmelder-lebensretter.de](http://www.rauchmelder-lebensretter.de)“.

## ■ Bundestagswahl und Wahl des Landrats am 24.09.2017

Am Sonntag, den 24. September 2017 findet sowohl die Wahl zum Deutschen Bundestag, als auch die Wahl des Landrats statt. Hierfür erhält jede(r) wahlberechtigte Gemeindegänger/ in zwei Wahlbenachrichtigungskarten, die in dieser Woche von unseren Gemeindefachkräften ausgetragen werden.

Wer aus gesundheitlichen Gründen das Wahllokal nicht aufsuchen kann oder anderweitig verhindert ist, hat die Möglichkeit, die Briefwahlunterlagen zu beantragen.

Hierzu füllen Sie bitte die Rückseite der jeweiligen Wahlbenachrichtigung aus und geben sie im Rathaus der Gemeinde ab. Alternativ kann der ausgefüllte Antrag auch in einen der gemeindlichen Briefkästen (Polsingen am Rathaus, Trendel am Buswartehaus, Ursheim am Vereinsheim und in Döckingen am ehemaligen Gefrierhaus) geworfen werden.

Anschließend erhalten Sie von der Gemeinde die Briefwahlunterlagen zugestellt, die dann bitte bis spätestens 18.00 Uhr am Wahltag bei der Gemeinde im Rathaus eingehen müssen. Später eingehende Wahlbriefe können und dürfen nicht mehr berücksichtigt werden.

## ■ Ab sofort Zahlungen per EC-Karte möglich

Ab sofort bietet die Gemeinde Polsingen die Möglichkeit der Kartenzahlung im Rathaus an. Somit ist es jetzt möglich, z.B. den Reisepass oder Personalausweis ganz bequem mit der EC-Karte zu bezahlen. Selbst Kleinstbeträge können so beglichen werden. Natürlich können anfallende Gebühren nach wie vor auch in Bar bezahlt werden.

Die Gemeinde kommt damit unter anderem den Wünschen der Bürgerinnen und Bürger nach, anfallende Gebühren oder sonstige Forderungen per Karte bezahlen zu können.

## ■ Verloren - Gefunden

In der Ursheimer Flur, am „Mittelberg“ beim alten Schuttplatz, wurde ein Doppelschultergurt für eine Motorsense gefunden.

Außerdem wurde in Polsingen „An der Schußmauer“ ein Kinder-Fahrradhelm gefunden. Die Fundsachen können vom jeweiligen Eigentümer/-in im Rathaus während der Öffnungszeiten abgeholt werden.

## ■ Notfallrufnummer der Wasserversorgung

### Rufnummer Bereitschaftsdienst der Bay. Rieswasserversorgung

Tel.: 09081/2102-0

Unter dieser Nummer ist rund um die Uhr (auch an Wochenenden und Feiertagen) der Bereitschaftsdienst der Bay. Rieswasserversorgung erreichbar. Sie kann immer dann angerufen werden, wenn ein Rohrbruch oder sonstige Probleme im Wasserversorgungsnetz auftreten. Wenn außerhalb der Dienstzeiten eine Telefonansage zu hören ist, bitte diese Ansage vollständig abhören und die entsprechenden Anweisungen befolgen.

## ■ Beratungstermine der Rentenversicherung

Von der Deutschen Rentenversicherung werden wieder Beratungstermine angeboten:

### Gunzenhausen, Reutbergstraße 1 (Altersheim):

Mittwoch, 06.09.2017

von 8.30 Uhr – 11.30 Uhr und von 12.30 Uhr – 15.30 Uhr

Tel. 09831/508-125 oder 126

### Treuchtlingen, Am Schloßberg 1 (Kulturzentrum Forsthaus):

Mittwoch, 20.09.2017

von 8.30 Uhr – 11.30 Uhr und von 12.30 Uhr – 15.30 Uhr

Tel. 09142/960013

### Weißenburg, Bahnhofstraße 2:

Mittwoch, 13.09.2017

von 8.30 Uhr – 11.30 Uhr und von 12.30 Uhr – 15.30 Uhr

Tel. 09141/902-361

Es wird jeweils um Terminvereinbarung gebeten.

## ■ Pamira Sammeltermine

### Rücknahme von Pflanzenschutzmittelkanistern

#### Sammelstelle Möttingen:

BayWa AG Möttingen Agrar, Romantische Str.29, 86753 Möttingen

Tel.: 09083/80843

#### Sammeltermin: 05.09. - 06.09.2017

von 8.00 – 17.00 Uhr (mittags geschlossen von 12.00 - 13.15 Uhr)

Alle Informationen zur Sammlung unter: [www.PAMIRA.de](http://www.PAMIRA.de)

## ■ Sammelstelle Steinbruch Ursheim

Die Sammelstelle für holzige Abfälle im ehemaligen Steinbruch in Ursheim ist wieder am **Samstag, 02. September 2017**, in der Zeit von 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr geöffnet.

## ■ Abfallwirtschaft

### Abfuhrtermine

#### Gelber Sack

Montag, 18. September 2017

#### Papiertonne

Freitag, 22. September 2017

#### Restmüll- und Biotonne

Montag, 04. September 2017 Restmülltonne und Biotonne

Montag, 11. September 2017 Biotonne

## ■ Wertstoffhof am 16. September geschlossen

Am 16. September bleibt der Wertstoffhof wegen Urlaub geschlossen. Wir bitten um entsprechende Beachtung. Es wird gebeten, vorgesehene Ablieferungen entweder auf den vorhergehenden Samstag (09.09.) vorzuziehen oder auf den darauffolgenden Samstag (23.09.) zu verschieben.



## Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Wir gratulieren



### ■ Zum Geburtstag

- am 04.09. Volkert Luise, Döckingen, Oettinger Str. 17, zum 79. Geburtstag  
 am 05.09. Dittmann Ernst, Ursheim, Kirchenstr. 18, zum 70. Geburtstag  
 am 06.09. Schürer Irmgard, Ursheim, Kirchenstr. 12, zum 81. Geburtstag  
 am 10.09. Herzner Helga, Döckingen, Grabenweg 3a, zum 70. Geburtstag  
 am 13.09. Hofmann Emil, Polsingen, Schwalbenbachstr. 12, zum 86. Geburtstag  
 am 13.09. Schwerin Helga, Polsingen, Raiffeisenstr. 3, zum 77. Geburtstag

## Kirchliche Nachrichten



### ■ Kirchengemeinde Trendel

#### Gottesdienste Trendel

##### Sonntag, 3. September, 12. So.n. Trinitatis

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Trendel (Bruder Mehl)  
 Kollekte: Kirchengemeinde

##### Samstag, 9. September

13.00 Uhr Trauung von Sandra Straßner und Markus Stumpf  
 (Pfr. Meißner)

##### Sonntag, 10. September, 13. So. n. Trinitatis

09.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Polsingen  
 (Bruder Christ)  
 Kollekte: Gefängnisseelsorge

##### Sonntag 17. September, 14. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst (Bruder Mehl)  
 Kollekte: Theologische Ausbildung in Bayern

#### Termine Posaunenchor:

- Donnerstag, 07.09., 20.00 Uhr Probe  
 Samstag, 09.09., Hochzeit von Sandra und Markus  
 Donnerstag, 14.09., 20.00 Uhr Probe

### ■ Gemeinsamer Kirchenchor Polsingen - Ursheim - Trendel

#### Einladung zu den Proben

Nach der Sommerpause startet der Kirchenchor am **19.09.2017** wieder mit regelmäßigen Proben am Dienstagabend. Alle Gemeindeglieder/innen, die Lust auf Musik und Gemeinschaft haben, sind herzlich eingeladen, zum Mitsingen um 20.00 h ins Polsinger Gemeindehaus zu kommen. Seit einigen Jahren üben wir als „Projektchor“, d.h. jeder kann über 2 bis 3 Monate die in dieser Zeit geplanten Auftritte mit seiner Stimme unterstützen und dann beim nächsten „Projekt“ wieder neu entscheiden, ob er weitermachen möchte oder nicht.

**PS: Singen ist erwiesenermaßen gesund und macht glücklich!**

### ■ Zeltlager Brunner Weiher

Traditionell fand das Zeltlager Brunner Weiher wieder in der ersten Ferienwoche vom 31.7. bis 4.8.2017 statt. Unter dem Motto „Daniel - The Challenge“ erlebten 81 Kinder und 30 Mitarbeiter eine abenteuerliche Woche und lernten die Geschichten rund um den Propheten Daniel kennen. Am Lagerfeuer schmetterten alle die Zeltlagerlieder und lauschten der spannenden Geschichte. Im nächsten Jahr können wir das 25. Jubiläum des Zeltlagers Brunner Weiher feiern.

### ■ Kirchengemeinde Ursheim

#### Gottesdienste in Ursheim

##### Sonntag, 3. September, 12. So.n. Trinitatis

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Trendel (Bruder Mehl)  
 Kollekte: Kirchengemeinde

##### Sonntag, 10. September, 13. So. n. Trinitatis

09.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Polsingen  
 (Bruder Christ)  
 Kollekte: Gefängnisseelsorge

##### Sonntag 17. September, 14. So. n. Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst (Bruder Mehl)  
 Kollekte: Theologische Ausbildung in Bayern

#### Termine Posaunenchor:

Montag, 11.09., 20.00 Uhr Probe

### ■ Kirchengemeinde Döckingen

#### Gottesdienste in Döckingen

##### Sonntag, 3. September, 12. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr **Gottesdienst** mit Pfarrer i.R. Weiß  
 Kollekte: Friedhof

##### Sonntag, 10. September, 13. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Kollekte: Studierendenseelsorge

##### Dienstag, 12. September

08.15 Uhr **Schulanfangsgottesdienst**  
 für die Klassen 2 bis 4 mit Pfarrer Schuler

##### Sonntag, 17. September, 14. Sonntag nach Trinitatis

**Kein Gottesdienst** in Döckingen

#### Weitere Hinweise

##### Posaunenchor

Der Posaunenchor macht am Sonntag, 17. September, einen Ausflug. Das Ziel ist Geslau, die Gemeinde von Pfarrer Dr. Neumann, wo um 9.30 Uhr die Bläser den Gottesdienst mitgestalten werden. Danach steht das Kirchenburgmuseum Mönchsondheim auf dem Programm, anschließend geht die Fahrt weiter nach Ippenheim/Bullenheim in die fränkische Weinparadiesscheune mit Weinprobe und Abendessen. Der Ausflug ist quasi als Gemeindeausflug geplant, jeder kann mitfahren, egal ob Bläser oder nicht. Auch besteht die Möglichkeit, nach dem Gottesdienst in Geslau eine Rückfahrt zu organisieren – bei Bedarf. Eine Anmeldung bis Anfang September ist möglich bei Edith Guthmann, Telefon 09093 - 1046 oder zu den Öffnungszeiten im Pfarramt.

##### Altmaterialsammlung des Kindergartens

Die nächste Altmaterialsammlung des Kindergartens findet am **Donnerstag, 7. September** statt. Es werden Altpapier, Altkleider und Autobatterien gesammelt. Bitte stellen Sie das Altmaterial bis 8.00 Uhr bereit. Ein herzliches Dankeschön im Voraus für Ihre Unterstützung!

##### Pfarramt

Das Büro ist für gewöhnlich am Donnerstagvormittag ab 9.00 Uhr geöffnet. Pfarrer Schmitz ist unterschiedlich zu erreichen. Telefonisch können Sie einen Termin unter Telefon 09093 264 vereinbaren.

## ■ Kirchengemeinde Polsingen

### Gottesdienste in Polsingen

#### Sonntag, 3. September 12. So. nach Trinitatis

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Trendel (Bruder Mehl)

10.15 Uhr Gottesdienst in der Kirche „Zum Guten Hirten“ (Pfr. Weis)

#### Dienstag, 5. September

19.30 Uhr Kirchenvorstandssitzung im Gemeindehaus

#### Donnerstag, 7. September

08.15 Uhr Matutin Gottesdienst in der Kirche  
„Zum Guten Hirten“

18.30 Uhr Teenkreis im Gemeindehaus

#### Sonntag, 10. September, 13. So. nach Trinitatis

09.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Polsingen  
(Lektor Christ)

Kollekte: Gefängnisseelsorge

10.15 Uhr Gottesdienst in der Kirche „Zum Guten Hirten“  
(Lektor Christ)

#### Donnerstag, 14. September

08.15 Uhr Matutin Gottesdienst in der Kirche  
„Zum Guten Hirten“

18.30 Uhr Teenkreis im Gemeindehaus

#### Sonntag, 17. September, 14. So. nach Trinitatis

09.00 Uhr Kirchweih Gottesdienst in der Dorfkirche  
(Pfr. Meißner)

Kollekte: Theologische Ausbildung in Bayern

10.15 Uhr Gottesdienst in der Kirche „Zum Guten Hirten“  
(Frau Kugler)

Begegnung. Die Gäste fanden in der Folge besser ins Spiel und erhöhten merklich den Druck, was zum 2:1 Anschlusstreffer in der 16. Minute führte. Trotz der stärker werden Gästeelf blieb unser Team immer gefährlich und hielt die knappe Führung aufrecht. In der 55. Minute war es dann wieder Oskar König, der mit einem bewundernswerten Heber aus 55 Metern das 3:1 erzielte. Dittenheim kam zwar in der 85. Minute noch auf 3:2 heran, doch unsere SG ließ sich nicht beirren, behielt letztendlich die Oberhand und zieht so ins Viertelfinale des TOTO-Cup ein.

Nächste Begegnung am 30.08. um 18.00 Uhr in Hechlingen:  
SG HDH/HECHL/Döckingen – SV Pölling (Bezirksliga)

#### **Kreisklasse Neumarkt/Jura West:**

##### **2. Spieltag am 20.08.:**

SG HDH/HECHL/Döckingen - FC Gunzenhausen 2-0 (0-0)

Im ersten Heimspiel der neuen Saison traf unsere SG vor zahlreichen Zuschauern in Hechlingen auf sehr defensiv eingestellte Gäste, die es uns schwer machten echte Torchancen zu erarbeiten. Nach der Pause brach endlich Michael Oster mit einem abgefälschten Schuss zum 1:0 (54. Minute) den Bann. Von den Gästen kam in der 2. Hälfte nichts mehr, außer dass sich Ihr erst eingewechselter Spielertrainer nach nicht einmal 10 Minuten wegen Meckerns schon wieder mit Gelb-Rot verabschiedete. Den „Sack zu“ machte dann Marco Lehn in der 72. Minute zum, vielleicht sogar etwas zu knapp ausgefallenen, 2:0.

SG II – SG GUN/Unterwurbach II 5:0 (3 x Muthmann, 2 x Kordi)

##### **3. Spieltag am 25.08.:**

TSV 1860 WUG II – SG HDH/HECHL/Döckingen 0:0

Zwei Tage nach der kräftezehrenden Partie gegen den FV Dittenheim musste die SG schon wieder ran, noch dazu bei einem Gegner, der uns alles abverlangte. Besonders in der 2. Hälfte merkte man, dass die Kräfte nachließen, trotzdem konnten unsere Mannschaft, mit einer großen, kämpferischen Leistung, einen wichtigen Punkt in Weißenburg ertragen. Unerfreuliche Nebenerscheinung war eine „glatt“ Rote Karte für unserer Keeper Daniel Ebert, der sich kurz vor Schluß zu einer Tätlichkeit hinreissen ließ.

VfB Markt Mörsheim – SG 1:4 (0.1)

(Tore für die SG: Muthmann, Bergdolt, Heinrich, Pfitzinger)

#### **Die nächsten Partien:**

Am 03.09. um 15.00 Uhr in Hechlingen gegen den SV Ochsenfeld

Am 10.09. um 15.00 Uhr in Geilsheim gegen SG U'schwaningen/Geilsheim

2. Mannschaft jeweils um 13.00 Uhr

#### **Sportlich in den Herbst**

Der SVD bietet im Herbst für Mitglieder und Nicht-Mitglieder einen Nordic-Walking-Kurs durch eine ausgebildete Nordic-Walking-Trainerin an.

Geeignet ist der Kurs für Sport-(Wieder-) Einsteiger aller Altersstufen, aber auch für aktive Sportler, die ihr Bewegungsspektrum erweitern möchten.

Durch den Einsatz der Stöcke wird beim Nordic Walking der gesamte Körper beansprucht und auf gelenkschonende Art Muskeln, Herz und Kreislauf trainiert – vorausgesetzt die Technik stimmt.

Der Kurs wird 5x90Minuten umfassen (Terminabstimmung mit den Teilnehmern) und ca. 50€ kosten, wobei die Gebühr auf Anfrage häufig von Krankenkassen übernommen wird. Stöcke werden gestellt. Bei Interesse bitte bei Claudia Meyer (09093/2183715) melden. Der Kurs findet ab 5 Teilnehmern statt.

## ■ Sport-Club Polsingen e.V.

### Aussortierte Trainingsbälle

Der SCP hat die alten Trainingsbälle aussortiert. Wer Interesse an einem oder an mehreren Bällen hat, bitte bei 2. Vorstand Manfred Loder melden.

## Vereine und Verbände



## ■ Jugendspielgemeinschaft Polsingen–Döckingen–Hechlingen

### U-19-Junioren

Unsere U-19-Junioren haben äußerst erfolgreich am Gutmann Cup 2017 in Titting teilgenommen und den ersten Platz belegt. In dem Turnier mit 24 Mannschaften gewann man neben einem 3-tägigen Trainingslager in Titting mit Brauereiführung und Verköstigung noch ein graviertes 3-liter Weizenglas, welches vom ehemaligen Nationalspieler Ulf Kirsten überreicht wurde. Das Pokalspiel am vergangenen Samstag musste man leider absagen, da 10 Spieler aufgrund von Verletzungen und Urlaub nicht spielen konnten! Am Freitag, den 01.09. steht nun ein weiteres Testspiel in Oettingen an, Anpfiff ist um 19 Uhr. Das erste Punktspiel ist am 16.09. um 14:30 Uhr in Polsingen gegen den FC Nagelberg.

## ■ SV Döckingen

### TOTO-Pokal:

#### **23.08.2017 – Achtelfinale:**

SG HDH/HECHL/Döckingen – FV Dittenheim 3:2 (2:1)

Vor 300 begeisterten Zuschauern konnte unsere SG den benachbarten Bezirksligisten schlagen, dank einer unglaublichen Energieleistung der gesamten Mannschaft und einem hellwachen Oskar König wurde dieses kleine Wunder möglich. So bestrafte König bereits in der ersten und vierten Minute 2 Fehler in der Gästeabwehr gnadenlos mit den ersten beiden Treffern unseres Teams und stellte so die Weichen für eine spannende

## ■ Seniorenstammtisch Döckingen

### Ausflug: Dienstag 5. September

Herzliche Einladung an die ganze Großgemeinde Polsingen am Ausflug teilzunehmen. Wir fahren Richtung Gunzenhausen und essen zu Mittag in Absberg im „Gasthaus Jäger“. Nach dem Mittagessen machen wir eine **Schiffrundfahrt auf dem Brombachsee**. Auf der MS Brombach besteht die Möglichkeit Kaffee und Kuchen zu genießen.

**Anmeldung:** bis 3. September bei Elfriede Meyer Tel. 09093/1079

**Es sind noch Plätze frei!**

**Abfahrt:** 10:00 Uhr Döckingen Gasthaus „Zur Sonne“  
10:10 Uhr Oberdorf „Fam. Hüttinger“

**Kosten:** Busfahrt ca. 15,- € je Teilnehmerzahl  
Schiffahrt incl. Kaffee und Kuchen ca. 15,- €

**Ankunft:** In Döckingen ca. 17:00 Uhr  
Wir freuen uns auf einen schönen Ausflug mit Euch  
*Euer Seniorenbeirat*

## ■ FFW Ursheim

### Grillabend

Am Samstag, den 09. September findet um 18.00 Uhr am Feuerwehrhaus unser diesjähriges Grillfest statt. Dazu sind alle aktiven, passiven, fördernden und Ehrenmitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Ursheim mit ihren Familien und natürlich unsere Festdamen recht herzlich eingeladen.

Für Essen und Trinken ist selbstverständlich bestens gesorgt. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und einen gemütlichen Abend.

gez. *Matthias Gutmann*

Impressum

### Der Gemeindebote

#### Mitteilungsblatt der Gemeinde Polsingen der Kirchen und Vereine

Der Gemeindebote erscheint 14-tägig jeweils freitags in den ungeraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Polsingen Heinz Meyer,  
Frankenstraße 38, 91805 Polsingen
- für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Peter Menne in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



ab **€2.399.-**  
25. Januar – 08. Februar 2018



## 15-tägige Südafrika-Rundreise inkl. FLY & HELP Schulbesuch

Erleben Sie Strände, Busch-Landschaften, subtropische Regionen, Weinberge, Wälder und Wüste – Südafrika bietet atemberaubende Gegensätze von extrem schöner Natur, die aus jeder Outdoor-Aktivität ein spektakuläres Naturerlebnis macht. Ein Besuch in einer FLY & HELP Schule ist dabei der emotionale Höhepunkt auf dieser Reise.

#### Ihr Reiseverlauf:

- 1.-2. Tag: Anreise
3. Tag: Kapstadt – FLY & HELP Schulbesuch (zubuchbar Kapstadt-City-Tour)
4. Tag: Kap der guten Hoffnung
5. Tag: Kapstadt (optional: Ausflug ins Weingebiet)
6. Tag: Kapstadt – Oudtshoorn
7. Tag: Garden Route – Mossel Bay
8. Tag: Mossel Bay (zubuchbar: Featherbed Reserve)
9. Tag: Mossel Bay – Port Elizabeth – Johannesburg
10. Tag: Johannesburg – Ohrigstad
11. Tag: Ohrigstad – Panorama Route – Long Tom Pass – White River
12. Tag: Krueger Nationalpark (zubuchbar: Ganztages-Pirschfahrt)
13. Tag: Johannesburg
- 14.+15. Tag: Johannesburg – Kapstadt – Abreise

#### Inklusivleistungen

- Nachtflug mit CONDOR ab Frankfurt nach Kapstadt und zurück in der Economy Class
- 2 Inlandsflüge mit South African Airlines innerhalb Südafrikas
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers & Rundreise im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
- 12 Übernachtungen im Doppelzimmer mit Frühstück
- Ausflug zum Kap der Guten Hoffnung
- 1x Besuch einer FLY & HELP Schule bei Kapstadt
- Diverse Ausflüge lt. Ausschreibung
- Eintrittsgelder in die Nationalparks
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein

#### Wunschleistungen pro Person

- Rail & Fly der Deutschen Bahn **70 €**
- Upgrade in Premium Economy Class **450 €**
- Einzelzimmerzuschlag **399 €**
- Kapstadt City Tour mit Tafelberg (wetterbedingt) **49 €**
- Ausflug ins Weinland mit Weinverkostung **69 €**
- Ausflug zum Featherbed Reserve inkl. Mittagessen **59 €**
- Ganztägige Pirschfahrt im offenen Geländewagen im Krueger Nationalpark **79 €**



**50 €** pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet.

Mehr Informationen unter: [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

Fragen und Buchungswünsche an: [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de) oder unter Tel.: 0214 - 7348 9548 (Mo-Fr 09.00-17.00 Uhr)

Buchungscode: LW20 oder unter: [www.prime-promotion.de/reisen](http://www.prime-promotion.de/reisen)

Veranstalter der Reise: Prime Promotion GmbH, 57612 Kropbach

Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.



# KUNST AKADEMIE ALLGÄU

## Kunstakademie Allgäu / Herbstprogramm 2017

Die Kunstakademie Allgäu in Betzigau/Hochgreut, 10 km östlich der Stadt Kempten, lässt Sie, fernab von großstädtischer Hektik und Lärm in künstlerische Klausur gehen.



Informieren Sie sich auf unserer [Webseite](#) über das interessante umfangreiche Herbstprogramm unserer Akademie. Ob Malkurse in den Bereichen Acryl, Öl, Aquarell, oder Bildhauerkurse in Stein oder Holz, ob Kalligrafie oder Zeichenkurse, sicherlich ist etwas dabei, was auch Ihr Interesse findet.

Sind Sie schon neugierig auf unser **Programm 2018**? Viele bewährte aber auch neue bekannte nationale und internationale Künstler werden Sie auf unserer Programmvorschau finden, die ebenfalls unter „Aktuell“ auf unserer [Webseite](#) eingestellt ist.

Bei uns können Sie in überschaubaren Klassen, in gut ausgestatteten Arbeitsräumen und bei individuellen Arbeitszeiten intensiv Ihrer Kunst nachgehen. Viele unterschiedliche Unterkünfte in der Nähe der Kunstakademie finden Sie auch auf unserer [Webseite](#). Nicht zuletzt überzeugen wir durch unsere Gastfreundschaft und Herzlichkeit.

### Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Irmi Obermeyer

Leiterin der Kunstakademie Allgäu.

[WWW.kunstakademie-allgaeu.de](http://WWW.kunstakademie-allgaeu.de)

Tel. 0831-56594951



## Angebote vom 04.09.-09.09.2017

<b>Schaschlik</b> ..... 1 kg € <b>8.20</b>	<b>Gekochte Mettwurst</b> Gelee..... 100 g € <b>0.78</b>
<b>Schwedensteaks</b> (Bauch)..... 1 kg € <b>7.50</b>	<b>Fränkische</b> ..... 100 g € <b>0.75</b>
<b>kleine Portionswurstchen</b> ..... 100 g € <b>0.95</b>	<b>Rauchfleisch</b> ..... 100 g € <b>1.15</b>

Mo.: **Hackbraten + Kartoffelbrei** ..... € **5.20**  
 Di.: **Blätterteigtasche + westf. Gratin** ..... € **5.00**  
 Mi.: **Schichtbraten + Spätzle** ..... € **5.20**  
 Do.: **Gyros + Reis + Krautsalat** ..... € **5.20**  
 Fr.: **Holzfüllersteaks + Backofengemüse** ..... € **5.20**

*Heiße Theke:*

**Metzgerei Hagenberger** Tel. 327

## GETRÄNKESONDERANGEBOTE

vom 31.08.2017 bis 13.09.2017

 <b>Radler</b> 20 x 0,5 l 1 Ltr. = 0,99 € + € 3,10 Pfand € <b>8.98</b>	 <b>VC Orange</b> 20 x 0,5 l 1 Ltr. = 0,58 € + € 3,10 Pfand € <b>5.80</b>
 <b>Apfel-Orange</b> 6 x 1,0 l 1 Ltr. = 0,99 € + € 2,40 Pfand € <b>5.94</b>	 <b>medium</b> 12 x 0,7 l 1 Ltr. = 0,51 € + € 3,30 Pfand € <b>4.30</b>

Solange der Vorrat reicht!

## Richter Pooltankstellen

Bahnhofstr. 23  
86650 Wemding

Unser Team braucht Verstärkung!  
Für ab sofort sucht unser Team in Voll- oder Teilzeit:

**Florist/in** Bereich Gartencenter  
**Hilfskraft** für die Großhandelsproduktion in der Gärtnerei

Sie haben Erfahrung mit Blumen und Pflanzen, sind kreativ und flexibel?  
Wir bieten einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz mit ständig interessanten Aufgaben.

Sie haben Interesse? Fragen Sie einfach nach!  
**Tel. 0171 6775273**  
oder mit **schriftlicher Bewerbung**



**egesagarten**  
**GÄRTNEREI**  
**PETER UNFLATH**

Valeo-Str. 2  
86650 Wemding  
Tel. 09092 9664790  
Fax 09092 6994799  
info@gaertnerei-unflath.de  
www.gaertnerei-unflath.de



Jeden Sonntag  
Schausonntag  
13 bis 17 Uhr

Fenster  
HausTüre  
TerrassenDach  
WinterGarten  
Rollladen

**55** JAHRE  
1961-2016

**KIPF & SOHN**  
Aussichtsreiche  
Meisterwerke.

www.kipf.de - 91801 Markt Berolzheim - 0 91 46 / 94 14-0



**Ihre Chance zur Bikini-Figur!**

Unterstützen Sie Ihre Diät jetzt mit den natürlichen Sättigungskapseln der Lopa MED.

Zur Gewichtskontrolle oder zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

**Jetzt in Ihrer Apotheke!**  
PZN-09780933 CE 0481





**LANDMETZGEREI**  
**AYER KONRAD**

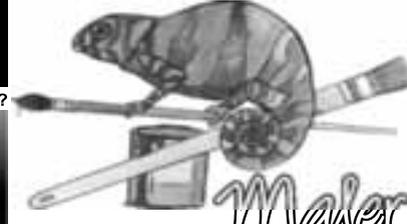
Ringstraße 22  
86650 Wemding-Amerbach  
Tel. 0 90 92 / 91 17 13 • Fax 91 17 12

### Angebote vom 04.09. bis 09.09.2017

<b>Schweine-Schnitzel</b> natur oder paniert ..... 100 g € <b>0.95</b>	<b>Frischkäse GÄRTNERIN</b> hausgemacht ..... 100 g € <b>1.19</b>
<b>Bergsteigersalami</b> mit leichter „Pfeffernote“ ... 100 g € <b>1.69</b>	<b>Bauernleberwurst</b> 400-g-Dose (kg/Pr. 7,25 €) 1 Stück € <b>2.90</b>

**Kesselfleisch:** Montags von 10 – 11 Uhr  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sie wollen die Farbe wechseln?



*Maler*

**Michael Gentner**  
Heinlethstr. 18  
86650 Wemding  
Tel. 09092/5202  
Mobil 0175 / 5633051

**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten**